

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный  
аграрный университет имени И. Т. Трубилина»

Факультет плодоовощеводства и виноградарства

Кафедра иностранных языков

## **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)**

### **Методические указания**

по организации самостоятельной работы для обучающихся  
направления подготовки 36.03.02 Зоотехния,

направленность

«Технология производства продуктов животноводства»

Краснодар  
КубГАУ  
2020

*Составители:* М. А. Батурьян, Т. Е. Тапехина

**Иностранный язык (английский)** : метод. указания по организации самостоятельной работы / сост. М. А. Батурьян, Т. Е. Тапехина. – Краснодар : КубГАУ, 2020. – 22 с.

Методические указания содержат краткую характеристику основных аспектов самостоятельной работы обучающихся при изучении дисциплины «Иностранный язык» (английский).

Предназначены для обучающихся по направлению подготовки 36.03.02 Зоотехния, направленность «Технология производства продуктов животноводства».

Рассмотрено и одобрено методической комиссией факультета зоотехнии, протокол №5 от 20.01.2020.

Председатель  
методической комиссии

И.Н. Тузов

© Батурьян М.А.,  
Тапехина Т.Е.  
составление, 2020  
© ФГБОУ ВО «Кубанский  
государственный аграрный  
университет имени  
И. Т. Трубилина», 2020

## **ВВЕДЕНИЕ**

Самостоятельная работа по освоению дисциплины «Иностранный язык» (английский) служит формированию комплекса знаний об организационных, научных, методических и практических основах овладения английским языком как средством межкультурной коммуникации в сфере аграрного производства для создания коммуникативной компетенции (формирование и развитие умений и навыков работы со специальной литературой, необходимой в профессиональной деятельности), лингвистической, социокультурной и социолингвистической компетенций.

## 1. ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

№ п/п	Тема. Основные вопросы	Се- местн	Виды самостоятельной работы
1	Времена действительного залога. Формы сказуемого. Особенности употребления. Модальные глаголы. Эквиваленты модальных глаголов.	1	1. Подготовка к устному опросу 2. Работа с основной и дополнительной литературой
2	Степени сравнения прилагательных и наречий. Причастие I, II. Формы и функции.	1	1. Подготовка к устному опросу 2. Работа с основной и дополнительной литературой
3	Animal Husbandry	1	1. Подготовка реферата 2. Работа с основной и дополнительной литературой
4	Animal Physiology	1	1. Подготовка к тестированию 2. Работа с основной и дополнительной литературой
5	Animal nutrition	1	1. Подготовка к контрольной работе 2. Работа с основной и дополнительной литературой
6	Animal feeds	1	1. Подготовка к зачету 2. Работа с основной и дополнительной литературой
7	Времена страдательного залога. Формы сказуемого. Особенности употребления.	2	1. Подготовка к тестированию 2. Работа с основной и дополнительной литературой

8	Инфинитив. Формы и функции. Инфинитивные обороты.	2	1. Подготовка к тестированию 2. Работа с основной и дополнительной литературой
9	Animal Breeding	2	1. Подготовка реферата 2. Работа с основной и дополнительной литературой
10	Animal Ecology	2	1. Подготовка к тестированию 2. Работа с основной и дополнительной литературой
11	Veterinary Science	2	1. Подготовка к контрольной работе 2. Работа с основной и дополнительной литературой
12	Cattle Breeding	2	1. Работа с основной и дополнительной литературой 2. Подготовка к экзамену

## **2. ТРЕБОВАНИЯ К ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

### **Работа с основной и дополнительной литературой**

Самостоятельная работа в процессе освоения дисциплины «Иностранный язык» проводится с опорой на основную и дополнительную литературу по направлению подготовки, указанную в Рабочей программе дисциплины. Список учебной литературы включает в себя учебники и учебные пособия библиотечного фонда университета и электронной библиотечной системы ЭБС. Основная и дополнительная учебная литература служит для изучения грамматических правил, овладения терминологией, расширения лексического запаса. В процессе аудиторной контактной работы обучающиеся вы-

полняют практические задания, переводы профессионально-ориентированных текстов, отвечают на вопросы, предлагаемые в разделах учебной литературы.

### **Подготовка к устному опросу**

Опрос – метод контроля знаний, заключающийся в осуществлении взаимодействия между преподавателем и обучающимся посредством получения от обучающегося ответов на заранее сформулированные вопросы.

Подготовка к опросу проводится в ходе самостоятельной работы обучающихся и включает в себя повторение пройденного материала по вопросам предстоящего опроса. Обучающийся должен изучить рекомендованную литературу и информацию по теме. Опрос предполагает устные ответы обучающегося на вопросы по тексту и перевод. При выставлении оценки преподаватель учитывает правильность ответа по содержанию, перевод текста, умелое использование словаря при переводе и знание лексики по тексту.

### **Рекомендации по переводу текстов для самостоятельной работы**

При работе с иноязычным учебным текстом воспользуйтесь следующим алгоритмом:

1. Прежде чем переводить текст, прочтите его, стараясь понять общее содержание.
2. Работая над текстом, выписывайте и запоминайте в первую очередь строевые слова.
3. Пользуйтесь при работе над текстами англо-русским словарем экономических терминов.
4. Целесообразно вести собственный терминологический словарь, следует запомнить необходимый минимум общеупотребительных слов и наиболее употребительных терминов, что значительно облегчит и ускорит процесс перевода.
5. Перед тем как выписывать слово, следует установить, какой частью речи оно является.

6. Выписывайте слова, отбрасывайте окончания и находите исходную (словарную) форму слова.

7. Помните, что в каждом языке слово может иметь несколько значений. Отбирая в словаре подходящее по значению русское слово, следует исходить, прежде всего, из его грамматической функции, а также учитывать его значение в данном контексте.

8. Помните, что в русском языке порядок слов играет большую роль и может нести дополнительную смысловую нагрузку. Если какое-либо слово необходимо выделить, то его следует поставить на последнее или первое место в предложении.

9. Выполнив перевод, обратите особое внимание на сочетаемость слов в языке перевода, чтобы не допустить содержательно и стилистически неправильных сочетаний. Избегайте буквализмов.

10. Сделав перевод, прочтите его и сравните с оригиналом, так как оттенки содержания проявляются полностью лишь в связном тексте.

### **Подготовка рефератов (докладов)**

Подготовка обучающимися докладов (рефератов) прививает навыки творческой, научной работы, поощряет самостоятельность мышления обучающихся, поиск новых идей и фактов. Преподавателем обеспечивается: доведение до сведений обучающихся тематики докладов (рефератов) по теме практического занятия, определение докладчиков и содокладчиков; ориентирование на использование учебной и научной литературы.

Реферат – это краткое изложение в письменном виде содержания и результатов индивидуальной учебно-исследовательской деятельности, имеет регламентированную структуру, содержание и оформление. Его задачами являются:

1. Формирование умений самостоятельной работы обучающихся с источниками литературы, их систематизация.
2. Развитие навыков логического мышления.

3. Углубление теоретических знаний по проблеме исследования.

Текст реферата должен содержать аргументированное изложение определенной темы. Реферат должен быть структурирован (по главам, разделам, параграфам) и включать разделы: введение, основная часть, заключение, список используемых источников. В зависимости от тематики реферата к нему могут быть оформлены приложения, содержащие документы, иллюстрации, таблицы, схемы и т.д.

Доклад – устное сообщение, которое не обязательно представляется в рукописи. Доклад может сопровождаться презентацией.

### **Подготовка к тестированию**

Тестирование – это исследовательский метод, который позволяет выявить уровень знаний, умений и навыков, способностей и других качеств обучающегося. Для подготовки к тестированию обучающийся должен проработать тему теста, выучить тематическую терминологию, повторить грамматические правила и структуры. В результате тестирования получают некоторую количественную характеристику, показывающую меру усвоения учебного материала обучающимся. Тесты – система заданий специфической формы, применяемая в сочетании с определенной методикой измерения и оценки результата. Тестовое задание – это диагностическое задание в виде задачи или вопроса с четкой инструкцией к выполнению и обязательно с эталоном ответа или алгоритмом требуемых действий.

### **Подготовка к выполнению контрольной работы**

Контрольная работа обучающегося по дисциплине «Иностранный язык» предполагает выполнение письменной работы, комплексно раскрывающей содержание ключевых тем и проблем дисциплины.



Для подготовки к контрольной работе по иностранному языку необходимо проработать тему контрольной работы, овладеть навыками просмотрового и ознакомительного чтения текста, перевода текста, выполнения практических лексико-грамматических заданий и ответов на вопросы по содержанию текста.

При выполнении контрольной работы по дисциплине «Иностранный язык» студент должен знать:

- лексические, грамматические и стилистические нормы изучаемого языка, используемые в профессиональной (экономической) сфере общения;
- отраслевую терминологию, необходимую для осуществления чтения литературы по экономической специальности;
- уметь:
  - читать учебную литературу по специальности разных функциональных стилей и жанров, предполагающих разную степень понимания и смысловой сложности прочитанного;
  - оценивать, анализировать, интерпретировать информацию по конкретному вопросу;

### **Подготовка к зачету (1 семестр)**

Заключительный контроль (промежуточная аттестация) представляет собой зачет и экзамен.

В конце 1 семестра обучающиеся сдают зачет по дисциплине «Иностранный язык».

Зачет - форма проверки успешного выполнения обучающимися лабораторных работ, усвоения учебного материала дисциплины в ходе лабораторных занятий, самостоятельной работы.

Вопросы, выносимые на зачет, доводятся до сведения обучающихся за месяц до сдачи зачета. Контрольные требования и задания соответствуют требуемому уровню усвоения дисциплины и отражают ее основное содержание.

### **Подготовка к экзамену (2 семестр)**

В конце 2 семестра обучающиеся сдают экзамен по дисциплине «Иностранный язык».

Экзамен служит формой проверки успешного усвоения студентами учебного материала в соответствии с утвержденной программой и имеет целью проверку знаний, развития творческого мышления и навыков самостоятельной работы обучающихся, а также умений применять полученные знания в решении практических задач. Успешная сдача экзамена по иностранному языку обуславливается навыками перевода профессионально-ориентированного текста, приобретенными в течение курса обучения, знанием профессиональной лексики, умением формулировать перевод экзаменационного текста по специальности и выполнить объем перевода в отведенный регламент. Для подготовки к ситуативно-обусловленной беседе в русле изученной профессиональной тематики экзаменационные вопросы доводятся до сведения обучающихся за месяц до сдачи экзамена. Студент должен подготовить ответы на экзаменационные вопросы для беседы с преподавателем по курсу обучения, используя пройденный учебный материал, материалы лекций и лабораторных занятий.

### **Требования к экзамену по дисциплине «Иностранный язык»**

1. Письменный перевод текста по широкому профилю специальности объемом 1200 знаков с использованием словаря за 45 мин. Текст №
2. Чтение и перевод текста без словаря на изученную тематику по профилю факультета объемом 900 знаков за 10-15 мин. Текст №
3. Ситуативно-обусловленная беседа в русле изученной профессиональной тематики.

### **3. ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

## Темы рефератов

1. Organic farming.
2. Bird flu.
3. Animal feeds.
4. Microbiology.
5. Mineral composition of animal body.

## Примеры тестовых заданий

### Тест

#### Вариант 1

1. I ... the Star Wars films.  
A) have never seen B) have ever seen C) have never saw
2. They ... for Google ...2014.  
A) worked / for B) 've worked / since C) 're working / since
3. ... Neil ... that he didn't get the job?  
A) Did / tell B) Have / told C) Has / been told
4. If you ... that expensive car, you \_\_\_ enough money to go on holiday.  
A) buy / won't have B) bought / don't have C) don't buy / won't have
5. What ... if you ... a mobile phone?  
A) will you do / haven't B) would you did / had C) would you do / didn't have

6. Alison has worked for a month without a day off — she ...be exhausted.

A) might B) must C) can't

7. I know he speaks French, German and Italian so he ... be Swiss.

A) can't B) could C) should

8. Hundreds of trees were blown over in the night so the wind ... have been very strong.

A) can't B) could C) must

9. "I'm not very sociable. ... ."

A) I don't B) So am I C) Neither am I

10. "Sorry I'm late. ...for a long time?"

A) Have you waited B) Are you waiting C) Have you been waiting

### **Примеры контрольных заданий**

#### **Контрольная работа № 1 (1 семестр)**

#### **Варианты 1, 2, 3**

#### **Грамматический блок**

1. Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Present Simple, Present Continuous, Present Perfect Active Voice). Предложения переведите.

2. Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Past Simple, Past Continuous, Past Perfect Active Voice). Предложения переведите.

3. Раскройте скобки и употребите глагол-сказуемое в нужной форме (Future Simple, Future Continuous, Future Perfect Active Voice).

4. Подчеркните глагол-сказуемое в пассивном залоге (Passive Voice) и определите его временную форму. Предложения переведите.

5. Перепишите предложения, подчеркните модальные глаголы и их эквиваленты. Переведите предложения на русский язык.

6. а) Перепишите следующие глаголы, переведите их. Образуйте от них Причастие I (Participle I).

б) Перепишите следующие Причастие II (Participle II). Укажите инфинитив глаголов, от которых они образованы. Переведите его.

7. а) Поставьте следующие существительные в форму их множественного числа.

б) Образуйте форму множественного числа подчеркнутых существительных. Сделайте соответствующие изменения в предложениях и перепишите их. Предложения переведите.

8. Замените подчеркнутые существительные личными местоимениями (в именительном или объектном падежах). Предложения переведите.

9. а) Образуйте сравнительную и превосходную степени сравнения от следующих прилагательных.

б) Переведите следующие предложения на русский язык. Подчеркните прилагательные в сравнительной и превосходной формах.

### **Лексический блок**

1. Прочитайте и письменно переведите текст. Выполните задания к нему. Выучите слова к тексту.

2. Закончите предложения в соответствии с содержанием текста.

3. Ответьте на вопросы к тексту.

4. Переведите следующие предложения на английский язык.

## **Контрольная работа №2 (2 семестр)**

### **Варианты 1, 2, 3**

1. Прочитайте текст, обращая внимание на сноски (Notes). Выучите слова к тексту наизусть.

2. Подтвердите или опровергните высказывания относительно содержания текста и исправьте неверные утверждения (True/ False/ Not stated). Предложения переведите.

3. Письменно ответьте на вопросы к тексту.

4. Переведите письменно 3-й и 4-й абзацы текста.

5. Соотнесите термин с его толкованием.

6. Прочитайте и переведите предложения. Поставьте модальные глаголы в Past Simple или Future Simple Tense.

7. Прочитайте и письменно переведите предложения. Подчеркните инфинитив, определив его функцию в предложении.

8. Переведите письменно предложения, обращая внимание на слова с окончанием -ing. Определите, какой частью речи они являются.

9. Раскройте скобки, употребив нужную форму причастия (Participle I или Participle II). Письменно переведите предложения.

10 Переведите текст с русского языка на английский, используя слова в скобках.

### **Вопросы к зачету (1 семестр)**

1. Personal pronouns.

2. Demonstrative pronouns.

3. Possessive pronouns.

4. Possessive case.

5. Numerals.

6. Plural forms of nouns.

7. To be, to have in Present, Past, Future Simple.

8. Present Simple Active.

9. Past Simple Active.
10. Future Simple Active.
11. Modal Verbs and their equivalents.
12. Participle I. Gerund.
13. Present Continuous Active.
14. Past Continuous Active.
15. Future Continuous Active.
16. Participle II.
17. Present Perfect Active.
18. Past Perfect Active.
19. Future Perfect Active.
20. Passive Voice.
21. Perfective Participle. 22. Absolute Participle construction.
23. Infinitive.
24. The functions of the Infinitive.
25. Complex Subject.
26. Complex Object.
27. Sequence of Tenses.
28. Word building. Parts of Speech.
29. Noun chains.
30. Direct and Indirect Speech.

### **Вопросы к экзамену (2 семестр)**

1. What are the two main branches of agriculture?
2. What does the term “animal husbandry” include?
3. Why are ruminant animals valuable for animal husbandry?
4. What herbivorous animals do you know?
5. How does a farmer choose the type of livestock for his farm?
6. What does physiology study?
7. What stimulated the development of animal physiology?
8. What are the main principles of physiological study?
9. How can the knowledge of physiology reactions help to maintain healthy farm animals?

10. When do farm specialists take into account physiological characteristics of animals?
11. Which problems does animal nutrition deal with?
12. What characteristics influence proper nutrition?
13. What is the most general classification of nutrients?
14. What is the difference between essential and non-essential nutrients?
15. What scientific discoveries are of practical value to farmers?
16. What does the term «feed» include?
17. What was used as the measure of the nutritive value of feeds at the beginning of the 19th century?
18. How are feeds classified?
19. Are different types of feeds suitable for all kinds of animals?
20. What are the advantages of large-scale feed companies?
21. What are the aims of animal breeding?
22. What procedures are included in the breeding programmed?
23. Why are studbooks and herd books of great value?
24. Does a breeder always use only one system of selection?
25. How have the breeding methods changed recently?
26. What is studied by ecology? By animal ecology?
27. What are the examples of ecosystem?
28. Why is it important to study food chains?
29. How is farming considered by ecologists?
30. What factors of animal surroundings are of special interest to animal ecologists?
31. What does Veterinary Science study?
32. Why is Veterinary Science important to modern animal husbandry?
33. What problem does a veterinary surgeon deal with?
34. What does preventive medicine concern?
35. Why is clinical practice the essential part of training veterinary students?



36. How do dairy cattle breeding differ from the beef one?
37. What are the advantages and disadvantages of the two systems of cattle breeding?
38. How should a calf be fed?
39. What is essential in feeding bulls?
40. How is the ration calculated for fattening cattle

## РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

### Основная учебная литература

1. Ильчинская Е.П. Let's Learn English with Pleasure. English Grammar in Use [Электронный ресурс]: учебное пособие по английскому языку/ Ильчинская Е.П., Толмачева И.А.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Вузовское образование, 2018.— 321 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74282.html>.— ЭБС «IPRbooks»

2. Английский язык [Электронный ресурс]: практикум по грамматике для студентов 1-го курса всех направлений подготовки бакалавриата/ — Электрон. текстовые данные.— Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры, 2017.— 51 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/76329.html>.— ЭБС «IPRbooks»

3. Локтюшина Е.А. Путешествие = Travelling [Электронный ресурс]: учебное пособие по английскому языку для студентов неязыковых специальностей/ Локтюшина Е.А., Матвиенко Л.М., Нестеренко В.Г.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Вузовское образование, 2016.— 99 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/38554.html>.— ЭБС «IPRbooks»

### Дополнительная учебная литература

1. Чернявская Н. Е. Английский язык : учеб. пособие / Н. Е. Чернявская, Н. Б. Айвазян. – 2-е изд., исправ. и доп. – Краснодар : КубГАУ, 2018. – 89 с. Режим доступа: [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Ucheb.posob.CHernjavskaia\\_2018\\_431948\\_v1.PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Ucheb.posob.CHernjavskaia_2018_431948_v1.PDF)

2. Павленко Л.Г. История английского языка. Теория, практика [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Павленко Л.Г.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Вузовское образование, 2016.— 211 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44224.html>.— ЭБС «IPRbooks»

3. Кириллова И.К. Грамматика английского языка. Сборник упражнений [Электронный ресурс]: учебно-практическое пособие/ Кириллова И.К., Бессонова Е.В., Присянская О.А.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный строительный университет, Ай Пи Эр Медиа, ЭБС АСВ, 2016.— 147 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/48039.html>.— ЭБС «IPRbooks»

4. Комарова Е.Н. «Английский язык для специальностей зоотехнии и ветеринарии». English for students of animal husbandry and veterinary medicine: учебное пособие/ Комарова Е.Н. — Учебник для вузов. — 2-е изд., испр. — М.: Академия, 2010. — 384 с.

5. Учебно-методическое пособие по английскому языку» Английский для бакалавров» для факультета зоотехнологии и менеджмента [Текст]: /Н.Е. Чернявская. – Краснодар: КубГАУ, 2013. – 30 с. Режим доступа: <https://edu.kubsau.ru/file.php/117/19.pdf>

6. Сборник грамматических упражнений по английскому языку к учебнику О.В.Сивергиной «От азов к совершенству»[Текст]: практикум / Н.Е. Чернявская. - Краснодар: КубГАУ, 2013.- 42с. (57 экз). Режим доступа: <https://edu.kubsau.ru/file.php/117/23.pdf>

### **Перечень рекомендуемых интернет сайтов**

– eLIBRARY.RU - научная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://elibrary.ru>, свободный. – Загл. с экрана.

– Гуманитарная библиотека <https://gtmarket.ru/>

– Britannica - [www.britannica.com](http://www.britannica.com)

– Словарь «Мультитран» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.multitran.ru/>

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	3
1. Виды самостоятельной работы	4
2. Требования к организации самостоятельной работы	5
3. Задания для самостоятельной работы	10
Приложение	16
Рекомендуемая литература	17
Перечень рекомендуемых интернет сайтов	18
Оглавление	19

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК  
(АНГЛИЙСКИЙ)**

*Методические указания*

*Составители:* **Батурьян** Маргарита Аветисовна  
**Тапехина** Татьяна Евгеньевна

Подписано в печать 00.00.2020. Формат 60×84 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>.

Усл. печ. л. – 1,2. Уч. изд. л. – 1,0.

Кубанский государственный аграрный университет.  
350044, г. Краснодар, ул. Калинина, 13

